

Πεζογραφήματα έχουμε των: Γ. Δέλιου, Τ. Αλαβέρα, Γ. Κιτσόπουλου, Κ. Λαχά, Χρ. Μηλιώνη, Π. Παπασιώπη, Γ. Ν. Πεντζίκη, και από τους Αθηναίους των: Γ. Δάλλα, Τ. Κόρφη, Ν. Καχτίτση, Α. Κοτζιά, Κωστούλας Μητροπούλου, Σπ. Πλασκοβίτη, Κ. Στεργιόπουλου, Γ. Σφακιανάκη, Θ. Δ. Φραγκόπουλου, Λείας Χατζοπούλου-Καραβία.

Την κριτική άσκησαν κυρίως οι: Σ. Ι. Βασιλειάδης, Γ. Δέλιος, Ε. Μαυρουδής [= Αυρ. Ευστρατιάδης], Γ. Μέλφος, Κ. Μιχαήλ [= Μ. Μερακλής], Π. Θασίτης (αλλά και ως Β. Νησιώτης), Μπ. Νίντας και Π. Σπανδωνίδης.

Με άρθρα και μελέτες συχνότερα παρουσιάζονταν οι: Κρ. Αθανασούλης, Γ. Δέλιος, Γ. Κότσιρας, Κλ. Κύρου, Μ. Μερακλής, Π. Θασίτης, Π. Σπανδωνίδης και Κ. Στεργιόπουλος.

Όπως προκύπτει από την έκταση των μεταφράσεών του, το περιοδικό ήταν καλώς ενημερωμένο για τα νέα ρεύματα της λογοτεχνίας. Ξεχώριζαν οι μεταφράσεις του Δ. Στ. Δήμου, όλες από τα γερμανικά, πραγματικά αναδημιουργίες. Αξιόλογες ήταν και οι μεταφράσεις από τα γαλλικά του Π. Παπασιώπη. Το περιοδικό, εκτός των άλλων αφιερωμάτων, συγκρότησε τιμητικά αφιερώματα, πολλού λόγου άξια, για τους Σπανδωνίδη, Δήμου και Παπασιώπη.

## Η «Επιθεώρηση Τέχνης»

Ακόμη και ένα περιοδικό στρατευμένο, χωρίς όμως ενοχλητικούς φανατισμούς, όπως ήταν η *Επιθεώρηση Τέχνης*, επέδειξε, ειδικά στην ποίηση, μια ανεξαρτησία χωρίς μικρόψυχους αποκλεισμούς, παρά το ότι το στενό επιτελείο της ασπαζόταν και υπεράσπιζε το ζύγωμα αισιοδοξία και απαισιοδοξία – παλιό αμάρτημα. Από το σύνολο της εικόνας που εισπράττομε στην παρακείμενη βιβλιογραφία, αρκούμαι να σημειώσω ως εξαιρέσεις τη δημοσίευση ποιημάτων των: Α. Καραντώνη, Ζωής Καρέλλη, Γ. Θέμελη, Ντ. Χριστιανόπουλου και Θ. Δ. Φραγκόπουλου, ενώ εκ των ευωνύμων τον πρώτο λόγο έχουν ο Τ. Λειβαδίτης και ο Γ. Ρίτσος. Να υπογραμμίσω πάντως ότι το ποίημα του Βλ. Μαγιακόφσκι «150.000.000», μεταφράζει ο Λέων Καραπαναγιώτης, και για τα: «Σύγνεφο με παντελόνια», «Καλά πάμε» συνεργάζονται οι Γ. Ρίτσος και Ά. Αλεξάνδρου. Του Μπ. Μπρεχτ το «Ένας εργάτης αναρωτιέται» μεταφράζει ο Ν. Βρεττάκος, την «Ωρα νυχτός» ο Κ. Κουλουφάκος, το «Στους μεταγενέστερους» ο Τ. Πατρίκιος και τα «Δέκα τραγούδια» από τον *Κύκλο με την κιμωλία* παραχωρεί για αναδημοσίευση ο Οδ. Ελύτης.

Ανοιχτό στάθηκε το περιοδικό και στην πεζογραφία, με δημοσιεύσεις, μεταξύ άλλων, των: Τ. Αλαβέρα, Β. Βασιλικού, Π. Γλέζου, Γ.

